



TRENDS

QUI EST IN, QUI EST OUT ?

Who's in, who's out?

←

HALY, chaise

HALY, chair

Designed by Chapel Petrassi

À l'heure où la lampe Elo nous emmène en ballade, nos jardins, terrasses et même nos balcons, se montrent sur leurs meilleurs jours... Habillés des plus belles tables, chaises et autres accessoires déco signés, les espaces extérieurs n'ont désormais plus rien à envier à la décoration intérieure, quitte, parfois, à brouiller les pistes et faire tomber dans l'oubli la traditionnelle distinction indoor/outdoor !

When it's time to take our ELO lamp for a little walk, our gardens, terraces and even our balconies show themselves in their best light. Furnished with the loveliest tables, chairs and other designer decorative accessories, our outdoor spaces and no longer have anything to envy interior design. Or rather, the distinctions are now blurred and the traditional separation between indoor and outdoor is relegated to history.

Artiste Tout le monde dehors !

Everybody outside!

If the desire to be outdoors is common as spring draws near, this year the need to breathe in fresh air is particularly acute thanks to two months of lockdown – two months that proved particularly hard for those with no access to nature.

Indeed, lockdown has demonstrated the importance of outdoor space for our wellbeing, and also the need to maintain it carefully so it combines comfort, good looks and practicality.

The most famous designers have been focusing on terraces and gardens for several years now, as an extension of one's home – that is, a unique space modelled to one's tastes. Relegated to the back of the tool shed or the cellar, the insipid white-plastic or pine furniture we used to buy in DIY shops has been replaced by carefully chosen, characterful pieces.

Si tous les ans à l'approche du printemps, les envies d'extérieur sont généralement partagées par le plus grand nombre, le besoin de respirer est particulièrement prégnant cette année suite à ces deux mois d'assignation à domicile qui furent particulièrement éprouvants pour les citoyens privés de nature !

Le confinement aura donc pour effet de démontrer l'importance des espaces extérieurs pour le bien-être, mais aussi la nécessité de les entretenir soigneusement pour leur conférer tout le confort, l'esthétisme et le côté pratique qu'ils méritent.

Cela fait déjà quelques années que les designers les plus renommés s'intéressent aux terrasses et jardins, en tant que prolongation évidente d'un « chez soi » singulier que tout un chacun souhaite désormais modeler à son image. Relégués au fond de la cahute à outils ou de la cave, les insipides mobiliers en plastique blanc ou en teck que l'on achetait autrefois dans les magasins de bricolage, ont ainsi laissé la place en extérieur à des pièces de choix... et de caractère !



↑
PARA(D), chaise
PARA(D), chair
Designed by Nova Objecta



↑
SEIS, Table
SEIS, table
Designed by Galula Studio



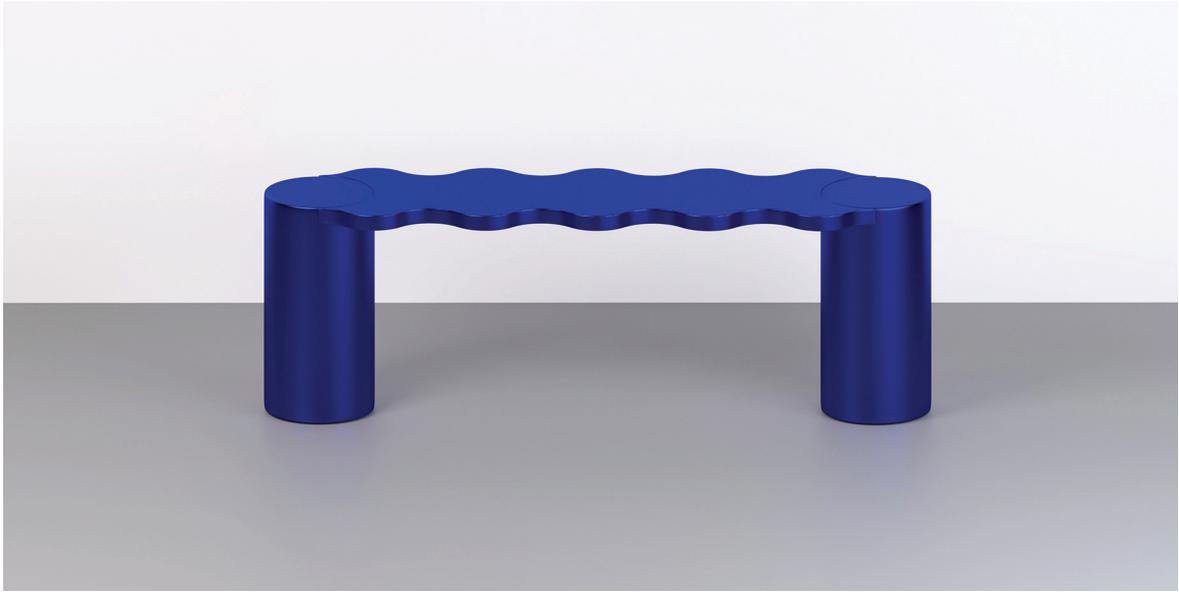
↑
BLOOM BOX, Console / jardinière
 Designed by Un'common
 405 € sur *Designerbox*

Désireux de révolutionner le monde de la décoration, en dedans comme au dehors, nos jeunes créateurs sont tout aussi généreux que leurs aînés en propositions. Entourée des assises HALY de Chapel Petrassi, la sublime table YEAN de Maarten Baptist ouvre l'extérieur à une nouvelle dimension : la justesse de ces design haut de gamme révèle le profond respect et l'intérêt croissant portés à la nature environnante autant que le besoin de se démarquer avec un mobilier que les invités n'auront jamais vu ailleurs...

Plus « modeste » en terme de dimensions, mais tout aussi originale, la table basse pop SEIS du duo de designers du Galula Studio s'avère idéale pour égayer les traditionnels balcons haussmanniens des Parisiens.

Inspired by the desire to revolutionise home decoration both indoors and outdoors, our young designers are as productive as their elders. Surrounded by Chapel Petrassi's HALY chairs, Maarten Baptist's sublime YEAN table opens up the outdoors to a new dimension: the precision of this high-end design reveals our deep respect for and growing interest in nature as well as the need to stand out through furnishings your guests won't have seen anywhere else...

Smaller but just as original, the low pop-art table SEIS by the two designers who make up the Galula Studio is ideal for brightening up traditional Hausmannian balconies across Paris.



Abolir les frontières

Conçus pour résister aux intempéries, les objets « du dehors » permettent aussi de résister à l'épreuve du temps. La preuve : on adorera les recycler l'hiver venu pour venir rénover des espaces intérieurs en quête de nouveauté, en évitant ainsi de nouveaux achats et en passant, enfin, à une consommation raisonnée !

À l'instar de la lampe Elo qui pourra venir illuminer l'étagère un peu monotone d'une bibliothèque, ou une table de chevet en manque de vitamines, les vagues métallisées et disco des bancs Hella de Chapel Petrassi, comme l'archi désirable fauteuil PARAD de Novia Obiecta ont le pouvoir de déridier élégamment la décoration d'un salon un peu trop classique.

Si coloniser son espace intérieur avec des objets du dehors est du dernier chic, la pratique est tout aussi efficace pour mieux respirer. La végétation s'épanouit désormais aussi en appartements et on adorera cultiver sa jardinière intérieure avec la console Bloom Box...



HELLA, Banc
HELLA, Bench
Designed by Chapel Petrassi
1800 € sur Designerbox

Doing away with borders

Designed to withstand the weather, 'outdoors' objects are also able to resist the test of time. The proof: we love recycling them in winter by bringing them into interior spaces to imbue them with a fresh new look – and to avoid buying new items and hence keep our consumption at a reasonable level. As with the ELO lamp, which can light up a dark shelf in a library or a bedside table lacking in pizzazz, the metallic disco waves of Chapel Petrassi's Hella benches or the super-desirable PARAD armchair by Novia Obiecta have the power to elegantly enliven the classic decor of a living room that might otherwise be too staid.

If colonising one's interior space with outdoors objects is the height of chic, the practice is also a healthy one – we breathe better thanks to the vegetation now flourishing in apartments. And the Bloom Box console is perfect for cultivating one's indoor garden...